

SUTERA FABRIC

maintenance instructions

NL ADVIES

Kenmerken: De sterke Sutera melange stof is geschikt voor intensief woongebruik. Door het grove melange weefpatroon krijgt de stof een volle en diepe uitstraling. De draden van de stof worden gekleurd, dit zorgt ervoor dat elk item erg kleurvast is en een mooie kleurmélange krijgt. De zachte grip komt voort uit de weeftechniek met polyester chenille. De combinatie van polyester en polyacryl zorgt voor een lange duurzaamheid. Vanwege de grove weeftechniek is Sutera iets gevoelig voor lussen, vermijd hierom zoveel mogelijk contact met scherpe objecten zoals nagels of ritsen. ONDERHOUD Leg bij eventuele vlekken een licht vochtige doek op de vlek en laat deze de vlek absorberen. Spoel de doek uit en herhaal het proces tot de vlek niet meer afgeeft. Gebruik een neutrale zeep bij hardnekkige vlekken. Pas op met direct zonlicht, dit kan zorgen voor verkleuring van sommige stofkleuren.

DE BERATUNG

Eigenschaften: Der robuste Sutera-Melange-Stoff eignet sich für den intensiven Gebrauch zu Hause. Das grobe Melange-Webmuster verleiht dem Stoff ein volles und tiefes Aussehen. Die Fäden des Gewebes sind gefärbt, was dafür sorgt, dass jeder Artikel sehr farbecht ist und eine schöne Farbmischung erhält. Der weiche Griff entsteht durch die Webtechnik mit Polyester-Chenille. Die Kombination aus Polyester und Polyacryl sorgt für lange Haltbarkeit. Aufgrund der groben Webtechnik ist Sutera etwas anfällig für Schlaufen, daher sollte der Kontakt mit scharfen Gegenständen wie Nägeln oder Reißverschlüssen möglichst vermieden werden. PFLEGE Bei Flecken legen Sie ein leicht feuchtes Tuch auf den Fleck und lassen es den Fleck aufnehmen. Spülen Sie das Tuch aus und wiederholen Sie den Vorgang, bis der Fleck nicht mehr abfärbt. Verwenden Sie für hartnäckige Flecken eine neutrale Seife. Achten Sie auf direkte Sonneneinstrahlung, da diese bei einigen Stoffen zu Verfärbungen führen kann.

ES CONSEJO

Características: El resistente tejido Sutera melange es adecuado para un uso doméstico intensivo. El grueso patrón de tejido melange da a la tela un aspecto completo y profundo. Los hilos del tejido están coloreados, lo que garantiza una gran resistencia del color y una bonita mezcla de colores. El suave agarre procede de la técnica de tejido con chenilla de poliéster. La combinación de poliéster y poliacrílico garantiza una larga durabilidad. Debido a la técnica de tejido grueso, Sutera es ligeramente susceptible a las lazadas, por lo que debe evitarse en lo posible el contacto con objetos afilados, como uñas o cremalleras. MANTENIMIENTO En caso de manchas, coloque un paño ligeramente húmedo sobre la mancha y deje que la absorba. Aclare el paño y repita el proceso hasta que la mancha desaparezca. Utilice un jabón neutro para las manchas difíciles. Cuidado con la luz solar directa, ya que puede decolorar algunos colores del tejido.

FR CONSEIL

Caractéristiques : le tissu mélangé Sutera, très résistant, convient à un usage domestique intensif. Le motif de tissage mélangé grossier donne au tissu un aspect plein et profond. Les fils du tissu sont colorés, ce qui permet à chaque article de conserver ses couleurs et d'obtenir un beau mélange de couleurs. Le toucher doux est dû à la technique de tissage de la chenille de polyester. La combinaison du polyester et du polyacrylique garantit une longue durée de vie. En raison de la technique

de tissage grossière, Sutera est légèrement sensible aux boucles. Évitez donc autant que possible tout contact avec des objets pointus tels que des clous ou des fermetures à glissière. ENTRETIEN en cas de taches, placez un chiffon légèrement humide sur la tache et laissez-le absorber la tache. Rincez le chiffon et répétez l'opération jusqu'à ce que la tache disparaisse. Utilisez un savon neutre pour les taches tenaces. Attention à la lumière directe du soleil, qui peut décolorer certaines couleurs de tissu.

EN ADVICE

Features: The strong Sutera melange fabric is suitable for intensive home use. The coarse melange weave pattern gives the fabric a full and deep look. The threads of the fabric are coloured, which ensures that each item is very colourfast and gets a nice colour blend. The soft grip comes from the weaving technique with polyester chenille. The combination of polyester and polyacryl ensures long durability. Due to the coarse weaving technique, Sutera is slightly susceptible to loops, so avoid contact with sharp objects such as nails or zips as much as possible. MAINTENANCE In case of stains, place a slightly damp cloth on the stain and let it absorb the stain. Rinse the cloth and repeat the process until the stain no longer gives off. Use a neutral soap for stubborn stains. Beware of direct sunlight, this can cause discolouration of some fabric colours.

PO RADA

Cechy: Mocna tkanina melanżowa Sutera nadaje się do intensywnego użytku domowego. Gruby melanżowy splot nadaje tkaninie pełny i głęboki wygląd. Nici tkaniny są kolorowe, co zapewnia, że każdy element jest bardzo trwały i ma ładną mieszankę kolorów. Miękki chwyt wynika z techniki tkanania szenilem poliestrowym. Połączenie poliestru i poliakrylu zapewnia długą trwałość. Ze względu na grubą technikę tkanania Sutera jest nieco podatna na pętle, dlatego należy unikać kontaktu z ostrymi przedmiotami, takimi jak gwoździe lub zamki błyskawiczne. KONSERWACJA W przypadku plam, umieść lekko wilgotną szmatkę na plamie i pozwól jej wchłoniąć plamę. Wypłucz szmatkę i powtarzaj proces, aż plama przestanie się wydzielać. W przypadku uporczywych plam użyj neutralnego mydła. Należy uważać na bezpośrednie światło słoneczne, które może spowodować odbarwienie niektórych kolorów tkanin.

FI NEUVOT

Ominaisuudet: Vahva Sutera-melange-kangas sopii intensiiviseen kotikäyttöön. Karkea melange-kudoskuvio antaa kankaalle täyteläisen ja syvän ilmeen. Kankaan langat on värjätty, mikä takaa, että jokainen tuote on erittäin värinkestävä ja saa kauniin värisekoituksen. Pehmeä pito tulee kudontatekniikasta, jossa on käytetty polyesterisenillejä. Polyesterin ja polyakryylin yhdistelmä takaa pitkän kestävyuden. Karkean kudontatekniikan vuoksi Sutera on hieman altis silmukoille, joten vältä mahdollisimman paljon kosketusta teräviin esineisiin, kuten kynsiin tai vetoketjuihin. HUOLTO Tahrojen sattuessa aseta hieman kostea kangas tahran päälle ja anna sen imeä tahra. Huuhtelee liina ja toista prosessi, kunnes tahra ei enää irtoa. Käytä neutraalia saippuaa sitkeisiin tahroihiin. Varo suoraa auringonvaloa, sillä se voi aiheuttaa joidenkin kankaiden värien värimuutoksia.

NO RÅD

Funksjoner: Det sterke Sutera melange stoffet er egnet for intensiv bruk i boliger. Det grovmelerte vevmønsteret gir stoffet et fyldig og dypt utseende.

Trådene i stoffet er farget, dette sikrer at hver gjenstand er veldig fargeekte og har en vakker fargeblanding. Det myke grepet er resultatet av veveteknikken med polyester chenille. Kombinasjonen av polyester og polyakryl sikrer lang holdbarhet. På grunn av den grove veveteknikken er Sutera litt følsom for løkker, så unngå kontakt med skarpe gjenstander som spiker eller glidelås så mye som mulig. VEDLIKEHOLD Hvis det er flekker, legg en lett fuktig klut på flekken og la den absorbere flekken. Skyll kluten og gjenta prosessen til flekken ikke lenger løsner. Bruk en nøytral såpe for vanskelige flekker. Vær forsiktig med direkte sollys, da dette kan føre til misfarging av enkelte stofffarger.

DA RÅD

Egenskaber: Det stærke Sutera melange-stof er velegnet til intensivt brug i hjemmet. Det grove melangevævemønster giver stoffet et fyldigt og dybt udseende. Trådene i stoffet er farvede, hvilket sikrer, at hver genstand er meget farveægte og får en flot farveblanding. Det bløde greb kommer fra væveteknikken med polyesterchenille. Kombinationen af polyester og polyacryl sikrer lang holdbarhed. På grund af den grove væveteknik er Sutera lidt modtagelig for sløjfer, så undgå så vidt muligt kontakt med skarpe genstande som søm eller lynlås. VEDLIGEHOLDELSE I tilfælde af pletter lægges en let fugtig klud på pletten, og den får lov at absorbere pletten. Skyl kluden, og gentag processen, indtil pletten ikke længere afgiver. Brug en neutral sæbe til genstridige pletter. Pas på direkte sollys, det kan misfarve nogle af stoffets farver.

GA COMHAIRLE

Gnéithe: Tá an fabraic láidir Sutera melange oiriúnach le haghaidh úsáide cónaithe dian. Tugann patrún fite garbh melange cuma iomlán agus domhain don fhabraic. Tá snáitheanna na fabraice daite, cinntíonn sé seo go bhfuil gach mír an-dathach agus go bhfuil cumas dath álainn aige. Tá an greim bog mar thoradh ar an teicníc fíodóireachta le chenille poileistear. Cinntíonn an meascán de poileistear agus polyacrílyc marthanacht fada. Mar gheall ar an teicníc fíodóireachta garbh, tá Sutera beagán íogair do lúba, mar sin seachain teagmháil le rudaí géara mar tairní nó zippers oiread agus is féidir. COTHABHÁIL Má tá aon stains ann, cuir éadach beagán tais ar an stain agus lig dó an stain a ionsú. Sruthlaigh an t-éadach agus déan an próiseas arís go dtí nach dtiocfaidh an stain as a thuilleadh. Bain úsáid as gallúnach neodrach le haghaidh stains stubborn. Bí cúramach le solas díreach, mar go bhéadfaidh sé seo a bheith ina chúis le mídhath ar roinnt dathanna fabraice.

ET NÕUANNE

Omadused: Tugev Sutera melanžkangas sobib intensiivseks koduseks kasutamiseks. Jämeda melanžkudumustumstri tõttu on kangas täisvärtuslik ja sügav. Kanga niidid on värvitud, mis tagab, et iga ese on väga värvikindel ja saab meeldiva värvikombinatsiooni. Pehme haarduvus tuleneb polüestersenilliga kudumise tehnikast. Polüestri ja poliüakrüüli kombinatsioon tagab pika vastupidavuse. Tänu jämedale kudumistehnikale on Sutera veidi tundlik silmuste suhtes, seega vältige võimalikult palju kokkupuudet teravate esemetega, nagu naelad või tõmbelukud. HOOLDUS plekkide korral asetage plekkile veidi niiske lapp ja laske sellel plekki imenduda. Loputage lappi ja korrake protsessi, kuni plekk enam ei anna järele. Kasutage kangekaelseid plekkide puhul neutraalselt seepi. Ettevaatust otsese päikesevalguse eest, see võib põhjustada mõne kangavärvi värvimuutust.

SV RÅD

Egenskaper: Det starka Sutera melange-tyget är lämpligt för intensiv hemanvändning. Det grova mönstret i melangeväven ger tyget ett fylligt och djupt utseende. Tygets trådar är färgade, vilket gör att varje plagg är mycket färgbästänligt och får en fin färgblandning. Det mjuka greppet kommer från vävtekniken med polyesterchenille. Kombinationen av polyester och polyakryl garanterar lång hållbarhet. På grund av den grova vävtekniken är Sutera något känslig för öglor, så undvik kontakt med vassa föremål som naglar eller blytlås så mycket som möjligt. UNDERHÅLL Vid fläckar, lägg en lätt fuktad trasa på fläcken och låt den absorbera fläcken. Skölj ur trasan och upprepa processen tills fläcken inte längre avger något. Använd en neutral tvål för envisa fläckar. Var försiktig med direkt solljus, det kan orsaka missfärgning av vissa tygfärger.

EL ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Χαρακτηριστικά: Το ανθεκτικό ύφασμα Sutera melange είναι κατάλληλο για εντατική οικιακή χρήση. Το χοντρό μοτίβο ύφανσης μελαντζέ δίνει στο ύφασμα μια γεμάτη και βαθιά εμφάνιση. Οι κλωστές του υφάσματος είναι χρωματιστές, γεγονός που εξασφαλίζει ότι κάθε αντικείμενο είναι πολύ ανθεκτικό στο χρώμα και αποκτά ένα ωραίο μείγμα χρωμάτων. Το μαλακό κράτημα προέρχεται από την τεχνική ύφανσης με σεβίλ από πολυεστέρα. Ο συνδυασμός πολυεστέρα και πολυακρυλικού εξασφαλίζει μεγάλη αντοχή. Λόγω της χονδροειδούς τεχνικής ύφανσης, το Sutera είναι ελαφρώς ευαίσθητο στις θηλιές, γι' αυτό αποφεύγετε όσο το δυνατόν περισσότερο την επαφή με αιχμηρά αντικείμενα, όπως καρδιά ή φερμουάρ. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Σε περίπτωση λεκέδων, τοποθετήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί πάνω στον λεκέ και αφήστε το να απορροφήσει τον λεκέ. Ξεπλύνετε το πανί και επαναλάβετε τη διαδικασία έως ότου ο λεκές δεν δίνει πλέον χρώμα. Χρησιμοποιήστε ένα ουδέτερο σαπούνι για επίλυση λεκέδων. Προσοχή στο άμεσο ηλιακό φως, αυτό μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμό ορισμένων χρωμάτων του υφάσματος.

BG COBET

Особенности: Прочная меланжевая ткань Sutera подходит для интенсивного домашнего использования. Крупный рисунок меланжевого переплетения придает ткани насыщенный и глубокий вид. Нити ткани окрашены, что обеспечивает высокую стойкость цвета каждого изделия и приятное сочетание цветов. Мягкий захват обусловлен техникой плетения с использованием полиэфирной синели. Сочетание полиэстера и полиакрила обеспечивает долговечность. Из-за грубой техники плетения Sutera немного подвержена образованию петель, поэтому по возможности избегайте контакта с острыми предметами, такими как гвозди или молнии. УХОД В случае появления пятен положите на пятно слегка влажную ткань и дайте ей впитать пятно. Прополощите ткань и повторяйте процедуру до тех пор, пока пятно не перестанет выделяться. Для удаления стойких пятен используйте нейтральное мыло. Остерегайтесь прямых солнечных лучей, это может привести к обесцвечиванию некоторых цветов ткани.

HU TANÁCS

Jellemzők: Az erős Sutera melange szövet alkalmas intenzív otthoni használatra. A durva melange szövésminőség telt és mély megjelenést kölcsönöz a szövetnek. A szövet szálai színezettek, ami biztosítja, hogy minden egyes darab nagyon színtartó legyen, és szép színkeveredést kapjon. A puha tapadást a poliészter zseníliaál törtenő szövési technikának köszönheti. A poliészter és a poliakril kombinációja hosszú tartósságot biztosít. A durva szövési technika miatt a Sutera kissé hajlamos a hurkolódásra, ezért lehetőség szerint kerülje az éles tárgyakkal, például szögekkel vagy cipzárral való érintkezést. KARBANTARTÁS Foltok esetén helyezzen egy enyhén nedves ruhát a foltra, és hagyja, hogy az felszívja a foltot.

Öblítse ki a ruhát, és ismételje meg a folyamatot, amíg a folt már nem adódik. Makacs foltok esetén használon semleges szappant. Óvakodjon a közvetlen napfénytől, ez egyes szövetszínek elszíneződését okozhatja.

HR SAVJET

Značajke: Čvrsta Sutera melange tkanina pogodna je za intenzivnu stambenu upotrebu. Uzorak grubog melange tkanja daje tkanini pun i dubok izgled. Niti tkanine su obojene, što osigurava da je svaki predmet vrlo postojan i ima prekrasan spoj boja. Meki rukohvat rezultat je tehnike tkanja s poliesterskim šenilom. Kombinacija poliesteria i poliakrila osigurava dugu trajnost. Zbog grube tehnike tkanja, Sutera je malo osjetljiva na petlje, stoga izbjegavajte kontakt s oštrim predmetima kao što su čavli ili patentni zatvarači što je više moguće. ODRŽAVANJE: Ako ima mrlja, stavite blago navlaženu krpu na mrlju i pustite da upije mrlju. Isperite krpu i ponavljajte postupak dok se mrlja više ne skida. Koristite neutralni sapun za tvrdokorne mrlje. Budite oprezniji s izravnom sunčevom svjetlošću, jer to može uzrokovati promjenu boje nekih boja tkanine.

LV PADOMS

Īpašības: izturīgais Sutera melanzētais audums ir piemērots intensīvai lietošanai mājās. Rupjais melanža pinuma raksts piešķir audumam pilnīgu un dziļu izskatu. Auduma pavedieni ir krāsoti, kas nodrošina, ka katrs izstrādājums ir ļoti noturīgs un iegūst patīkamu krāsu salikumu. Mīksto saķeri nodrošina aušanas tehnika ar poliesteru šenilu. Poliesteru un poliakrila kombinācija nodrošina ilgu izturību. Pateicoties rupjajai aušanas tehnikai, Sutera ir nedaudz jutīga pret cilpām, tāpēc pēc iespējas izvairieties no saskares ar asiem priekšmetiem, piemēram, nagiem vai rāvējslēdzējiem. APKOPE traipu gadījumā uz traipa uzklājiet nedaudz mitru drānu un ļaujiet tai uzsūkt traipu. Noskalojiet drānu un atkārtojiet šo procesu, līdz traips vairs neizdalās. Noturīgu traipu gadījumā izmantojiet neitrālas ziepes. Uzmanieties no tiešiem saules stariem, jo tie var izraisīt dažu auduma krāsu izbalēšanu.

SK RADY

Vlastnosti: Silná melanžová tkanina Sutera je vhodná na intenzívne domáce použitie. Hrubý vzor melanžovej väzby dodáva tkanine plný a hlboký vzhľad. Vlákna tkaniny sú farebné, čo zaručuje, že každý kus je veľmi stálofarebný a získa pekné farebné prelínanie. Mäkká príhnavosť pochádza z techniky tkania s polyesterovým ženilom. Kombinácia polyesteru a polyakrylu zaručuje dlhú životnosť. Vďaka hrubej technike tkania je Sutera mierne náchylná na slučky, preto sa čo najviac vyhýbajte kontaktu s ostrými predmetmi, ako sú nechty alebo zipsy. ÚDRŽBA V prípade škvrn položte na škvrnu mierne navlhčenú handričku a nechajte ju absorbovať škvrnu. Handričku opláchnite a postup opakujte, kým škvrna neprestane vyžarovať. Na odolné škvrny použite neutrálne mydlo. Pozor na priame slnečné svetlo, môže spôsobiť zmenu farby niektorých farieb látok.

IT CONSIGLIO

Caratteristiche: Il robusto tessuto melange Sutera è adatto a un uso domestico intensivo. Il motivo a trama grossa melange conferisce al tessuto un aspetto pieno e profondo. I fili del tessuto sono colorati, il che assicura che ogni articolo sia molto resistente ai colori e abbia una bella miscela di colori. L'aderenza morbida deriva dalla tecnica di tessitura con ciniglia di poliestere. La combinazione di poliestere e poliaccrilico garantisce una lunga durata. A causa della tecnica di tessitura grossolana, Sutera è leggermente suscettibile alle asole, quindi evitate il più possibile il contatto con oggetti appuntiti come chiodi o cerniere. MANUTENZIONE in caso di macchie, applicare un panno leggermente umido sulla macchia e lasciarlo assorbire. Risciacquare il panno e ripetere l'operazione fino a quando la macchia non sarà più visibile. Per le macchie più ostinate, utilizzare un sapone neutro.

Attenzione alla luce diretta del sole, che può causare lo scolorimento di alcuni colori del tessuto.

LT PATARIMAS

Savybės: Stiprus Sutera melanzinis audinys tinka intensyviai naudojimui namuose. Stambus melanzinio pynimo raštas suteikia audiniui pilną ir gilią išvaizdą. Audinio siūlai yra spalvoti, todėl kiekvienas daiktas yra labai patvarus ir įgauna gražų spalvų derinį. Minkštas sukibimas atsiranda dėl audimo technikos, naudojant poliesterio šenilą. Poliesterio ir poliakrilo derinys užtikrina ilgą patvarumą. Dėl šiurkštaus audimo technikos "Sutera" yra šiek tiek jautri kilpoms, todėl kiek įmanoma venkite kontakto su aštriais daiktais, pavyzdžiui, nagais ar užtrauktukais. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA atsiradus dėmėms, ant dėmės uždėkite šiek tiek drėgną skudurėlį ir leiskite jam sugerti dėmę. Skalaukite šluoste ir kartokite procesą, kol dėmė nebeišsiskirs. Užsispyrusioms dėmėms valyti naudokite neutralų muilą. Saugokitės tiesioginių saulės spindulių, dėl jų gali pakisti kai kurių audinių spalvų.

MT PARIR

Karatteristiċi: Id-drapp b'saħntu Sutera melange huwa adattat għal użu residenzjali intensiv. Il-mudell tan-nisġa tal-melange oħxon jagħti lid-drapp dehra sħiħa u profonda. Il-ħjut tad-drapp huma kkuluriti, dan jiġgura li kull oġġett huwa ferm kullur ħafna u għandu taħlita sabiħa ta 'kullur. Il-qabda artab hija r-riżultat tat-teknika tal-insiġ bix-xinilja tal-poliester. Il-kombinazzjoni ta 'poliester u polyacrylic tiġgura durabilità twila. Minħabba t-teknika ta 'l-insiġ oħxon, Sutera hija kemmxejn sensitiva għal holoq, għalhekk evita kuntatt ma 'oġġetti li jaqgħtu bħal imsiemer jew žippijiet kemm jista 'jkun.MANUTENZJONI Jekk ikun hemm xi tbaġja, poġġi drapp kemmxejn niedja fuq it-tebġha u ħallina tassorbi t-tebġha. Laħlah id-drapp u rrepeti l-proċess sakemm it-tebġha ma tibqax tinqala'. Uża sapun newtrali għal tbaġja' iebsa. Oqgħod attent bid-dawl tax-xemx dirett, peress li dan jista 'jikkawża telf ta' kullur ta 'xi kuluri tad-drapp.

RO SFAT

Caracteristici: țesătura Sutera melange rezistentă este potrivită pentru utilizarea intensivă acasă. Modelul de țesătură melange grosier conferă țesăturii un aspect plin și profund. Firele țesăturii sunt colorate, ceea ce asigură că fiecare articol este foarte rezistent la culoare și obține un amestec frumos de culori. Aderența moale provine din tehnica de țesere cu chenile de poliester. Combinația de poliester și poliaccril asigură o durabilitate îndelungată. Datorită tehnicii de țesere grosieră, Sutera este ușor susceptibilă la bucle, deci evitați pe cât posibil contactul cu obiecte ascuțite, cum ar fi cuiele sau fermoarele. ÎNTREȚINERE În caz de pete, puneți o cârpă ușor umeză pe pată și lăsați-o să absoarbă umeza. Clătiți cârpa și repetați procesul până când pata nu se mai degajă. Utilizați un săpun neutru pentru petele încăpățănate. Feriți-vă de lumina directă a soarelui, aceasta poate provoca decolorarea culorilor unor țesături.

SL NASVET

Lastnosti: Močna tkanina Sutera melange je primerna za intenzivno domačo uporabo. Grobo tkanje melanžnega vzorca daje tkanini poln in globok videz. Niti tkanine so obarvane, kar zagotavlja, da je vsak izdelek zelo obstojen in dobi lepo barvno mešanico. Mehak oprijem je posledica tehnike tkanja s poliesterskim šenilom. Kombinacija poliesteria in poliakrila zagotavlja dolgo obstojnost. Zaradi grobe tehnike tkanja je Sutera nekoliko občutljiva na zanke, zato se čim bolj izogibajte stiku z ostrimi predmeti, kot so nohti ali zadržje. VZDRŽEVANJE V primeru madežev na madež položite rahlo vlažno krpo in pustite, da vpije madež. Krpo sperite in postopek ponavljajte, dokler se madež ne bo več izločal. Za trdovratne madeže uporabite nevtralnolo milo. Pazite na neposredno sončno svetlobo, saj lahko povzroči razbarvanje nekaterih barv tkanin. V primeru madežev na madež položite rahlo vlažno krpo in pustite, da vpije madež. Krpo sperite in postopek ponavljajte, dokler se madež ne bo več izločal.

Za trdovratne madeže uporabite nevtralnno milo. Pazite na neposredno sončno svetlobo, saj lahko povzroči razbarvanje nekaterih barv tkanin.

CS RADA

Vlastnosti: Silná melanžová tkanina Sutera je vhodná pro intenzivní domácí použití. Hrubý vzor melanžové vazby dodává tkanině plný a hluboký vzhled. Vláčna tkaniny jsou barevná, což zajišťuje, že každý kus je velmi stálobarevný a získá příjemné barevné prolínání. Měkká přilnavost pochází z techniky tkaní s polyesterovou žinylkou. Kombinace polyesteru a polyakrylu zajišťuje dlouhou životnost. Vzhledem k hrubé technice tkaní je Sutera mírně náchylná na smyčky, proto se pokud možno vyhněte kontaktu s ostrými předměty, jako jsou nehty nebo zipy. ÚDRŽBA V případě skvrn položte na skvrnu mírně navlhčený hadřík a nechte ho skvrnu absorbovat. Hadřík opláchněte a postup opakujte, dokud se skvrna nepřestane uvolňovat. Na odolné skvrny použijte neutrální mýdlo. Pozor na přímé sluneční světlo, to může způsobit změnu barvy některých barev látek.

PT CONSELHO

Características: O forte tecido de melange Sutera é adequado para uma utilização doméstica intensiva. O padrão grosseiro da trama melange dá ao tecido um aspeto completo e profundo. Os fios do tecido são coloridos, o que garante que cada artigo é muito resistente à cor e obtém uma mistura de cores agradável. A aderência suave resulta da técnica de tecelagem com chenille de poliéster. A combinação de poliéster e poliacrílico garante uma longa durabilidade. Devido à técnica de tecelagem grosseira, a Sutera é ligeiramente suscetível a laços, pelo que deve evitar ao máximo o contacto com objectos afiados, como pregos ou fechos de correr. MANUTENÇÃO Em caso de nódoas, coloque um pano ligeiramente húmido sobre a nódoa e deixe-o absorver a nódoa. Enxaguar o pano e repetir o processo até a nódoa deixar de sair. Utilizar um sabão neutro para as nódoas mais difíceis. Cuidado com a luz solar direta, pois pode provocar a descoloração de algumas cores de tecido.